



*Rubella Watch* es una publicación electrónica que se distribuye cada dos meses por la Unidad de Inmunización de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud (OMS). *Rubella Watch* es un suplemento del *Boletín de Inmunización* publicado por la OPS. La finalidad es proporcionar la información más actualizada sobre todos los aspectos de la iniciativa de la eliminación de la rubéola y el síndrome de rubéola congénita (SRC) que está actualmente en marcha en la región.

**La meta: ¡eliminar la rubéola y el SRC en las Américas para el año 2010!**

## Noticias de noviembre-diciembre de 2008

### Ahora solo faltas tú – Brasil libre de rubéola

Con el objetivo de interrumpir la circulación del virus de la rubéola y alcanzar altas coberturas para limitar el número de casos secundarios asociados a importación, los equipos de inmunizaciones de los 27 estados de Brasil han intensificado las actividades de vacunación para identificar y vacunar a los no vacunados. Por ello, han apelado a su creatividad e ingenio para desarrollar novedosos mensajes de publicidad que permitan convocar y convencer a hombres y mujeres, entre 20-39 años de edad, a que se vacunen contra la rubéola. Estos equipos han redoblado sus esfuerzos en estas últimas semanas, y están colocando puestos de vacunación en lugares de concentración pública (estaciones de trenes, paradas de autobús, mercados, centros comerciales), en horas de mayor circulación de personas, así como implementando la vacunación casa por casa, particularmente en zonas rurales o de difícil acceso en las zonas urbanas. Estas actividades de intensificación finalizarán el 5 de enero del 2009, y han sido priorizadas en municipios localizados en las grandes áreas metropolitanas, municipios turísticos e industriales.



### Cuiabá va con todo para buscar a los no vacunados

La unión hace la fuerza. Ante la confirmación de casos de rubéola en el municipio de Cuiabá, estado de Mato Grosso, un equipo especial de trabajo integrado por profesionales de inmunizaciones y vigilancia del nivel central se sumó al equipo municipal y estadual, a fin de vacunar al 100% de hombres y mujeres entre 20-39 años de edad. Este equipo de trabajo, que continúa siendo apoyado por la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud, cuenta con la activa participación de los prefeitos y autoridades del estado, para la intensificación de las acciones de vacunación, vigilancia y comunicación. Hasta la SE 49, 361 casos de rubéola fueron confirmados en Mato Grosso siendo 82 casos confirmados por laboratorio; de la totalidad de casos, 30 casos se notificaron en Cuiabá. El grupo de edad afectado por el brote de rubéola es el de 20-39 años de edad, el mismo grupo objetivo de la campaña masiva de vacunación. Además, el último caso fue notificado en la SE 49\*; todo ello justificó esta intervención inmediata para interrumpir la circulación del virus de la rubéola.



Foto: Vacunación en fiesta navideña, Tocantis, Brasil

\* Fuente: COVERCGDT/DEVEP/SVS/MS

## Alentador testimonio de coordinadora de inmunizaciones sobre la campaña de rubéola en Brasil

Ante la proximidad de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, la coordinadora de inmunizaciones de Salvador envió electrónicamente un conmovedor testimonio a todos los coordinadores estaduais de inmunizaciones para alentarlos a seguir vacunando a todo hombre y mujer entre 20-39 años de edad y así liberar a Brasil de la rubéola y síndrome de rubéola congénita. A continuación el testimonio:

*“En este año 2008 aprendimos mucho con cada conductor, registrador, vacunador, supervisor, enfermero, agente de salud, asesores de OPS/OMS, coordinador de vigilancia epidemiológica, coordinador de vigilancia de salud, coordinador de distrito sanitario, gerente de unidad de salud, coordinador de inmunizaciones (distrital, municipal, estadual, nacional), secretario de salud (municipal y estadual), prefeito, gobernador, Ministro de salud, profesionales de la Coordinadora General del Programa Nacional de Inmunización y otros actores a quienes no menciono, pero con certeza tienen una gran importancia en este momento, pues quien vivió jamás olvidará. Agradezco por este increíble trabajo en esta estrategia tan grandiosa desde el punto de vista técnico y en tamaño que fue la campaña de rubéola en Brasil. Desde 1984 vengo colaborando con el equipo de inmunizaciones, y es ahora que he aprendido a hacer una campaña de vacunación, como si aprendiera a escribir. Continuaremos y estoy segura que podemos y alcanzaremos nuestras metas  
Grandes abrazos para todos y victorias para el 2009”*

Ana Rita Vasconcelos

Coordinadora de Inmunizaciones de Salvador



**Foto:** Vacunación en la comunidad de Rocinha, Río de Janeiro, en la búsqueda de los no vacunados. Rocinha es la favela más grande en población y territorio conocida en América Latina

## Reunión del Panel de Expertos sobre la documentación y verificación de la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC

Un Panel de Expertos en sarampión, rubéola y SRC se reunió en Washington D.C. para discutir los elementos esenciales, incluyendo indicadores, del Plan de Acción para la Documentación y Verificación de la Eliminación del Sarampión, la Rubéola y SRC en las Américas. Como conclusiones los expertos enfatizaron la necesidad de contar con un sistema de vigilancia epidemiológica de alta calidad y con la sensibilidad suficiente para detectar importaciones y casos secundarios asociados a importación. Asimismo, subrayaron la importancia de obtener niveles altos de inmunidad para evitar que se reestablezca la circulación endémica de los virus del sarampión y la rubéola en la Región. Para ello será necesario realizar análisis de cohortes protegidas contra el sarampión y la rubéola en base a las estrategias de vacunación implementadas por cada país. También, destacaron la importancia del desarrollo de los Programas Nacionales de Inmunización para mantener la eliminación. Los expertos recomendaron tomar en consideración las lecciones aprendidas de la erradicación mundial de la viruela y la eliminación regional de la poliomielitis para poder comprender mejor los requisitos del proceso de eliminación.

## El sarampión en la post eliminación: preparación para una respuesta rápida

El mundo está cambiando. El explosivo crecimiento urbano, la imperante globalización, la explotación y degradación del medio ambiente, la resistencia de los microbios a los medicamentos, entre otros factores, han contribuido al cambio en la dinámica de las enfermedades, así como en la respuesta para el control efectivo de las mismas. En este contexto, expertos epidemiólogos y técnicos en operaciones de respuesta rápida ante epidemias se reunieron en noviembre en Ciudad de Panamá, Panamá para analizar como las Américas debe responder a aquellas enfermedades que constituyen una amenaza para la salud pública internacional, como es el caso del sarampión, una enfermedad que ha sido eliminada en las Américas.

Debido a que el virus del sarampión sigue circulando en otras regiones del mundo, la Región sigue en constante riesgo de importación. Varios brotes a partir de importaciones han ocurrido en los últimos cinco años, con limitado número de casos secundarios a la importación. Los expertos, por lo tanto, enfatizaron la importancia de que las medidas de control de brotes obedezcan al cambio de paradigma en la respuesta a estos brotes:

- de un control y medidas de respuesta dentro de las fronteras de un país, a un control de la fuente de infección, que muchas veces implica intervenir en otros países y/o regiones;
- de seguir medidas ya establecidas para una respuesta rápida y acorde con las características específicas del brote.

Este cambio en el paradigma de la respuesta supone una intensa preparación y organización anticipada por parte de los países, lo cual conlleva a la elaboración de planes de respuesta para control de brotes de sarampión. Los expertos también resaltaron la necesidad de tener altas coberturas de vacunación para sarampión y rubéola, así como de un sistema de vigilancia de alta calidad y lo suficientemente sensible que permita detectar todo caso importado y la aparición de posibles casos secundarios a la importación.



**Foto:** Trabajador de salud conversa con tripulante del barco "Berge Natong", durante la investigación epidemiológica del brote de sarampión en Perú

## Feliz Navidad y Próximo Año Nuevo



La Unidad de Inmunización de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) agradece a todos los lectores del *Rubella Watch* por sus continuos esfuerzos en la iniciativa de la eliminación de la rubéola y síndrome de rubéola congénita, (SRC) deseándoles una **Feliz Navidad y próspero Año Nuevo 2009.**

**Si usted desea compartir fechas, reuniones, noticias, o hacer sugerencias en cuanto a los temas que a usted le gustaría que se traten en este boletín informativo, sírvase contactar a [FCH-IM@paho.org](mailto:FCH-IM@paho.org)**

Editor: Dr. Carlos Castillo-Solórzano  
Editores adjuntos: Christina Marsigli y Pamela Bravo  
Editores invitados: Dr. Jorge Medrano